Illumination Risk Assessment// Evaluación de riesgos de iluminación

1) Standard Information (Not Assessed)—Información estandard

Location/ Ubicación	Laundry Cobre Camp
Date/ Fecha	11- Aug - 2020
HEG	E 36
Time of Assessment/ Hora de Evaluación	10:00 AM
Assessment By/ Evaluación por	Andrés Guardia

2) Monitoring Data/ Información de monitoreo

Record Number	Location/ Ubicación	Sources of recorded Lux/ Fuentes de lux registradas	Measured Lux	Recom Lux (RES 319)	Recom Lux (IESNA)	Risk Category
A1	**Doblaje de Ropa / Lavandería 1**	**39 luminarias artificiales.**	**210.8**	**200**	**200-500**	**A**
A2	**Doblaje de Ropa / Lavandería 2**	**22 luminarias artificales**	**220.0**	**200**	**200-500**	**A**
A3	**Racks 1**	**4 luminarias artificiales**	**103.3**	**100**	**100-200**	**A**
A4	**Racks 2**	**10 luminarias artificiales**	**33.3**	**100**	**100-200**	**I O/C**
A5	**Oficina**	**1 luminaria artificial**	**150.0**	**100**	**100-200**	**I**

Risk Key/ Clave de riesgo:
I = Represents inadequate lighting / Representa iluminación inadecuada
A = Represents adequate lighting / Representa iluminación adecuada
O/C = Represents out of compliance/ Representa fuera de cumplimiento

3) Work Place Assessment/ Evaluación del lugar de trabajo

Ref No. B1			
ENGLISH	**ESPANOL**	**Good**	**Poor**
Does the Lighting allow all People to Notice Hazards and Assess Risks?	La iluminación permite que todas las personas adviertan peligros y evalúen riesgos?	**A1/A2/A3/A5**	**A4**
Provide Sufficient Light (illuminance for the task)	Proporciona suficiente luz (iluminancia para la tarea)	**A1/A2/A3/A5**	**A4**
Allows people to see properly and discriminate between colours, to promote safety.	Permite a las personas ver correctamente y discriminar entre colores, para promover la seguridad.	**A1/A2/A3/A5**	**A4**
Is the illumination suitable for the	¿Es la iluminación adecuada para el ambiente y	**A1/A2/A3/A4/A5**	

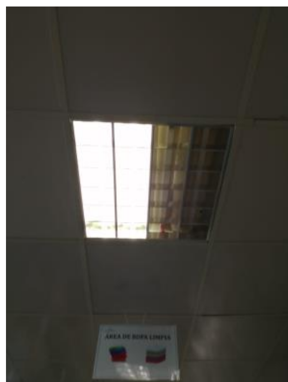
environment and the type of work (eg, it is not located against surfaces and materials that may be flammable)	el tipo de trabajo (por ejemplo, no está ubicada contra superficies y materiales que pueden ser inflamables)?		
Does not cause Glare, or Stroboscopic effects	¿No causa deslumbramiento o efectos estroboscópicos?	**A1/A2/A3/A4/A5**	
Does not results in excessive differences in illuminance within an area or between adjacent areas	¿No produce diferencias excesivas en la iluminación dentro de un área o entre áreas adyacentes?	**A1/A2/A3/A4/A5**	
Is suitable to meet the special needs of individuals?	¿Es adecuado para satisfacer las necesidades especiales de las personas?	**A1/A2/A3/A4/A5**	
Does not pose a Health and Safety Risk in itself?	No representa un riesgo para la salud y la seguridad en sí mismo.	**A1/A2/A3/A5**	**A4**
Is suitably positioned so that it may be properly maintained or replaced, and disposed of to ensure safety?	Se coloca de manera adecuada para que se pueda mantener o reemplazar adecuadamente y se elimine para garantizar la seguridad.	**A1/A2/A3/A5**	**A4**
Includes, when necessary, suitable and safe emergency lighting?	Incluye, cuando sea necesario, iluminación de emergencia adecuada y segura.	**A1/A2/A3/A4/A5**	

4) Recommendations

Las mediciones generales de los diferentes puntos dentro de la lavandería, se encuentran dentro de los parámetros regulados por la norma nacional y de referencia internacional; sin embargo, dentro del área de almacenamiento denominado en este estudio Rack 2 (Ubicado entre la oficina y Cafetería), la medición realizada marca por debajo de los parámetros establecidos en la norma (mediciones sub estándar, principalmente por detección de luminarias dañadas y estibado de objetos que obstruyen la iluminación uniforme), por lo tanto, se recomienda:

- **Reparar y/o sustituir luminarias dañadas.**
- **Reubicar objetos que disminuye u obstruye la difusión homogénea de iluminación.**
- **Solicitar inspección al personal de mantenimiento, para posible reemplazo preventivo de luminarias que estén cumpliendo su vida útil o que presenten opacidad.**
- **Reorientación al personal, en la identificación de peligros asociados a las áreas con deficiencias en iluminación.**
- **Solicitar inspección de las luminarias de emergencias, durante el estudio de iluminación, se detectó durante una falla de energía en la lavandería, las luces de emergencia no se encendieron.**

Appendix 1 – Drawings






**Lux = Lumens (quantity of light) per square metre
*IESNA Lighting Handbook. 9th ed. Illuminating Engineering Society of North America, 2000. p. 10-13

Minimum Limits For Workplace Illumination Intensity	Light intensity (Lux)
Public spaces with dark surroundings Los espacios públicos con un entorno oscuro	20-50
Simple orientation for short temporary visits Orientación simple para visitas temporales cortas	50-100
Working spaces where visual tasks are only occasionally performed Espacios de trabajo donde las tareas visuales sólo se realizan ocasionalmente	100-200
Performance of visual tasks of high contrast or large scale Rendimiento de tareas visuales de contraste medio o de tamaño pequeño	200-500
Performance of visual tasks of medium contrast or small size Rendimiento de tareas visuales de contraste medio o de tamaño pequeño	500-1000
Performance of visual tasks of low contrast or very small size Rendimiento de tareas visuales de bajo contraste o tamaño muy pequeño	1000-2000
Performance of visual tasks of low contrast and very small size over a prolonged period Rendimiento de tareas visuales de bajo contraste y muy pequeño tamaño durante un período prolongado	2000-5000
Performance of very prolonged and exacting visual tasks Realización de tareas visuales muy prolongadas y exigentes	5000-10000